# ...et alia

## Studi di filologia classica e tardoantica Collana diretta da Roberto Palla

con la collaborazione di Carmelo Crimi, Antonino Dessì, Maria Grazia Moroni, Antonio Piras e Maria Veronese

- 1. Gregorio di Nazianzo in Occidente. I. Edizioni e traduzioni latine a stampa. 1500-1549. A cura di Roberto Palla, Maria Grazia Moroni, Carmelo Crimi, Antonino Dessì. 2010, pp. 300.
- 2. *Ainigma* e *griphos*. Gli antichi e l'oscurità della parola. A cura di Salvatore Monda. 2012, pp. 228.
- 3. *Dulce melos* II. Akten des 5. internationalen Symposiums: Lateinische und griechische Dichtung in Spätantike, Mittelalter und Neuzeit. Wien, 25.-27. November 2010. Herausgegeben von Victoria Zimmerl-Panagl. 2013, pp. 316.
- 4. *Clavigero nostro*. Per Antonio V. Nazzaro. A cura di Roberto Palla, Maria Grazia Moroni, Carmelo Crimi, Antonino Dessì. 2014, pp. 334.
- Poesia tardoantica e medievale. Atti del VI Convegno internazionale di studi. Macerata, 3-5 dicembre 2013. Per Antonino Dessì. A cura di Maria Grazia Moroni, Roberto Palla, Carmelo Crimi, Antonino Dessì. 2018, pp. 404.
- 6. Fumetti e letteratura. Percorsi dal mondo classico alla contemporaneità. Per Peppino Renzi. A cura di Maria Grazia Moroni. 2022, pp. 208.

# FUMETTI E LETTERATURA

# PERCORSI DAL MONDO CLASSICO ALLA CONTEMPORANEITÀ

A cura di Maria Grazia Moroni

visualizza la scheda del libro sul sito www.edizioniets.com





### www.edizioniets.com

#### Pubblicazione realizzata con il contributo dell'Università di Macerata Dipartimento di Studi Umanistici

© Copyright 2022 Edizioni ETS Palazzo Roncioni - Lungarno Mediceo, 16, I-56127 Pisa info@edizioniets.com www.edizioniets.com

Distribuzione Messaggerie Libri SPA Sede legale: via G. Verdi 8 - 20090 Assago (MI)

Promozione
PDE PROMOZIONE SRL
via Zago 2/2 - 40128 Bologna

ISBN 978-884676580-2

#### Edizioni ETS

Palazzo Roncioni - Lungarno Mediceo, 16, I-56127 Pisa info@edizioniets.com - www.edizioniets.com Finito di stampare nel mese di dicembre 2022

## FUMETTI E LETTERATURA PERCORSI DAL MONDO CLASSICO ALLA CONTEMPORANEITÀ

per Peppino Renzi

#### per Peppino, uomo d'arte

Più di un terzo di quanti hanno contribuito alla realizzazione del presente volume ha avuto modo di conoscere Peppino Renzi in momenti conviviali, a casa sua e della Sig.ra Angela. Da come parlava, da ogni suo gesto, si vedeva subito che era uomo d'arte: lo era stato e lo è stato fino all'ultimo.

In tal senso il ricordo non va solo ad un magistrale monologo da lui eseguito sul filo della memoria quando una volta, con garbata insistenza, lo costringemmo ad esibirsi per noi inter pocula e senza palcoscenico; va anche al modo in cui ci accoglieva e partecipava alla conversazione, entrando nel nostro mondo e rendendoci partecipi del suo, alla battuta sempre pronta e incisiva, al sorriso contagioso, a mille altri particolari dei quali sarebbe qui inutile e riduttivo tentare un elenco.

Pisa, novembre 2022

Roberto Palla



Peppino Renzi. Caricatura di Corrado Olmi

#### **INDICE**

Roberto Palla per Peppino, uomo d'arte	7
Gilberto Marconi Il racconto biblico della creazione in Effel e Altan	11
Salvatore Monda Plauto tradotto in fumetti	23
Marcello Marin Agostino a fumetti: il 'disegno' di una vita	35
Benedetto Clausi - Vincenza Milazzo Santa Lucia di Siracusa dalla Passio tardoantica al graphic novel. Mutamenti e persistenze del modello agiografico della vergine-martire	47
Maria Grazia Moroni Riscritture di classici in 'Martin Mystère'	89
Maria Veronese 'Topolino' e l'antica Roma	111
Costanza Geddes da Filicaia Promessi paperi o Promessi topi? Riflessioni sulle versioni disneyane del capolavoro manzoniano	129
Roberto Palla Allusioni letterarie (sempre meno, e sempre meno) nascoste in 'Topolino'	139
Pier Luigi Pinelli Dal romanzo al fumetto: Zazie dans le métro	159

Tatiana Petrovich Njegosh
Et in Arcadia Ego. In the Shadow of No Towers (2004)
di Art Spiegelman e la critica a fumetti
all'eccezionalismo statunitense

181

193

Valerio Massimo De Angelis

Dei in calzamaglia: la mitologia classica e il fumetto supereroistico